



HAMID ZÉNATI THE BIRDS ARE CHIRPING ABOVE THE TREE

الزواو يسر
قزق
فوق
الشجرة

18.04 — 20.07.2025
B7L9 ART CENTRE



KAMEL LAZAAR
FOUNDATION



GOETHE
INSTITUT

A PROJECT OF THE KAMEL LAZAAR FOUNDATION AND THE HAMID ZÉNATI ESTATE,
WITH THE FURTHER SUPPORT OF THE GOETHE-INSTITUT TUNIS.

HAMID ZÉNATI 'THE BIRDS ARE CHIRPING ABOVE THE TREE' EXPOSITION HOMMAGE

DU 18 AVRIL AU 20 JUILLET 2025
CENTRE D'ART B7L9

La Fondation Kamel Lazaar a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de l'exposition *The Birds Are Chirping Above the Tree*, première rétrospective maghrébine dédiée à l'artiste germano-algérien Hamid Zénati (1944–2022). L'exposition ouvrira ses portes du 18 avril au 20 juillet 2025 au Centre d'Art B7L9, à Bhar Lazreg – Tunis. Le vernissage est prévu le vendredi 18 avril à partir de 18h00.

The Birds Are Chirping Above the Tree a été produite par la Fondation Kamel Lazaar en collaboration avec le Hamid Zénati Estate et le Goethe-Institut Tunis, sous le commissariat de Nadine Nour El Din, avec le soutien d'Anna Schneider et la scénographie de Bechir Riahi.

Le titre de l'exposition est extrait de la toute première leçon d'arabe apprise par Hamid Zénati sur les bancs de l'école primaire en Algérie. Il s'affirme comme un retour aux sources, un murmure des débuts d'un éveil à la langue, tissant des liens indélébiles entre mots, personnages, lieux et mémoire.

L'exposition réunit un ensemble impressionnant d'œuvres de Zénati : tissus peints à la main, fresques murales, carnets, céramiques, photographies, vêtements et objets du quotidien transformés. Ces pièces dialoguent avec des œuvres choisies dans la collection de la Fondation Kamel Lazaar et celles d'artistes prestigieux tels que Ammar Farhat, Abdelaziz Gorgi, Abderrazak Sahli, Baya, Nja Mahdaoui, Safia Farhat, Néjib Belkhodja, Brahim Dhahak, Mahmoud Sehili, Ali Bellagha, Dia Azzawi, Adel El Siwi, Larbi Cherkaoui, Souhila El Bahar. Ensemble, elles composent une traversée initiatique dans l'univers d'un créateur inclassable.

Né à Constantine, mirage minéral suspendu dans la lumière algérienne, Hamid Zénati émigre dans les années 1960 vers l'Allemagne de l'Ouest et s'installe à Munich. Autodidacte, il façonne une œuvre libre de toute filiation académique, explorant inlassablement les matières, les formes, les motifs et les couleurs. Plutôt que d'embrasser les normes du marché de l'art, il a bâti un monde habité par la mémoire et l'intuition, où chaque motif devient prière silencieuse, chaque couleur, un souffle vivant.



Le motif, chez Zénati, est un langage ontologique, antérieur aux mots. Il relie les fragments d'une identité éparpillée, investit tous les supports, et se fait mémoire brodée de soi.

La couleur se déploie librement de la toile au mur, de la céramique au papier, du textile aux objets du quotidien, inondant les espaces d'une intensité sensorielle singulière. Elle se fait demeure à habiter, champ sensoriel où les perceptions poussent, bourgeonnent et éclosent.

Dans cet esprit, Dana El Masri, parfumeuse et artiste interdisciplinaire, a conçu pour l'exposition deux fragrances originales : Life et Joy. Elles prolongent l'expérience synesthétique et invitent à s'immerger dans l'univers olfactif de Zénati.

La scénographie imaginée par Bechir Riahi dessine un espace ample, fluide et mouvant : des voiles suspendus, des sons mêlés d'Algérie et d'Allemagne, et une bibliothèque rassemblant les livres de l'artiste.

Ce parcours invite à ressentir avant de comprendre, à se laisser porter par les sortilèges de ce vaste empire des sens.

Hamid Zénati a laissé derrière lui un chemin tissé de couleurs, de motifs, d'étoffes et de lumières, un sentier d'instant suspendus à la patience et à la lenteur, où la matière respire au rythme de notre souffle.

Son œuvre est une mémoire fertile, une contemplation attentive, à l'écoute des murmures de l'enfance, de l'exil, et du renouveau. Il nous enseigne, sans en avoir l'air, à regarder autrement, à entendre dans chaque motif, dans chaque couleur le battement obstiné de la vie. Il nous aide à broder des ponts là où tout semble dispersé.

Il nous lègue une aventure sensorielle et spirituelle à poursuivre, un art de relier les fragments du réel avec la patience d'un veilleur de lumière et la ténacité d'un jardinier des formes. À nous d'en prolonger les élans, de faire rayonner ses lumières et ses couleurs jusqu'aux confins de nos imaginaires, et d'entretenir la fragile splendeur de ces espaces libérés où l'art devient refuge et reconquête de soi. À nous d'en être les passeurs lucides, les témoins engagés. À nous de poursuivre la lumière de l'horizon qu'il a tracé.

Rejoignez-nous pour l'ouverture de cette exposition exceptionnelle, et laissez-vous entraîner dans un voyage au cœur d'un monde envoûtant !



BIOGRAPHIE DE L'ARTISTE

Hamid Zénati est né à Constantine, en Algérie, en 1944. Après avoir brièvement travaillé comme enseignant en Algérie, il a étudié la traduction allemande et française à l'Institut des langues et interprètes de Munich, en Allemagne, de 1965 à 1970, puis la photographie à l'ancienne Bayerische Staatslehranstalt für Photographie à Munich, de 1971 à 1973. Il a commencé sa carrière comme traducteur et artiste autodidacte à Alger dans les années 1970. En raison des conditions sociopolitiques difficiles auxquelles Zénati a été confronté à la fois en Allemagne et dans son pays natal, il a vécu entre les deux nations pendant de nombreuses années. Sa pratique artistique s'étendait de la peinture, des textiles, du design d'intérieur et de mode à la photographie, toujours motivée par une impulsion anarchique de création. Au cours de sa carrière de six décennies, il a produit plus de mille œuvres d'art. Zénati est décédé à Munich, en Allemagne, en 2022. Bien qu'il soit resté largement méconnu de son vivant, sa perspective unique, qui remet en question les frontières établies entre les styles, les genres, ainsi que les arts majeurs et appliqués, a été récemment redécouverte et a été présentée dans les expositions *Soft Power* au Das Minsk à Potsdam ; Hamid Zénati au Nottingham Contemporary ; *Hamid Zénati. All-Over and Beyond* au Museum Angewandte Kunst de Francfort. L'exposition *Hamid Zénati The Birds Are Chirping Above the Tree* au B7L9 à Tunis est la rétrospective qui offrira pour la première fois en Afrique du Nord un aperçu de l'univers distinct de l'artiste. Elle vise à contextualiser les racines culturelles de l'artiste et à lire son œuvre dans le contexte de l'histoire de l'art moderne de la région.



INFORMATIONS PRATIQUES

Dates : 18 avril – 20 juillet 2025

Le vernissage est prévu le 18 avril à partir 18h00.

Lieu : Centre d'Art B7L9 à Bhar Lazreg

Adresse : Rue Jaber Ben Hayane Bahr Lazreg La Marsa, 2078 La Marsa

Horaires d'ouverture: Du mercredi au dimanche, de 11:00 à 19:00

LA FONDATION KAMEL LAZAAR

Depuis sa création en 2005, la Fondation Kamel Laazar pour l'art et la culture a lancé plusieurs actions et projets dont les effets locaux et régionaux mettent en avant la vitalité et la diversité de la scène culturelle de la région MENA. Il s'agit de réfléchir et mettre en œuvre un discours régional post- colonial, pour réécrire une histoire de l'art qui redonne sa place aux différentes localités, pour créer des ponts et des parallèles entre les différentes écoles et mouvements artistiques qui ne soient plus exclusivement articulés autour de l'histoire de l'art occidental.

Pour cela, KLF soutient la production et l'accompagnement des artistes, des initiatives de recherche, de publication et d'exposition et développe des partenariats et des échanges avec des acteurs culturels internationaux pour promouvoir la Tunisie comme plaque tournante de l'art contemporain.

LE CENTRE D'ART B7L9

Le B7L9, premier centre d'art contemporain à but non lucratif, a ouvert ses portes en 2019. Situé à Bhar Lazreg, un quartier populaire de la banlieue nord de Tunis, il propose un programme annuel riche et diversifié d'événements artistiques et culturels, accessibles gratuitement à tous. En tant que premier espace permanent de la Fondation Kamel Lazaar, le B7L9 constitue un levier essentiel pour concrétiser les missions et les actions de la Fondation, qui visent à générer un impact social durable à travers l'art et la culture.

POUR TOUTES INFORMATIONS CONCERNANT LA PRESSE

Khouloud Kechiche

Chargée de Communication

+216 28 651 300 / khouloudk@klf.tn

Farouk Shabou

Manager du B7L9

+216 29263 013 / farouk@klf.tn

Sabah Ennaïfar

Chargée de l'exposition

T: +216 27 249 222 / sabah@klf.tn

REJOIGNEZ-NOUS SUR

Fondation Kamel Lazaar

Site Web: <https://www.kamellazaarfoundation.org>

Facebook: @kamellazaarfoundation

Instagram: @kamel_lazaar_foundation

Centre d'Art B7L9

Facebook: @b7l9tunis

Instagram: @b7l9_tunis